

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de Santa María de Regla (León, León)
MUNICIPIO: León
PROVINCIA: León
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 5488
N. INV: Catedral de Santa María de Regla (León, León)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Vidriera
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: Cristal
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: Explanationes
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 7
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 3
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

- A) Ecce / Agnus / Dei
- B) In prin/cipiu(m) erat / Verbum
- C) Ionas

Textos dados por Martín López (2012, nº 80).

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

- A) Este es el cordero de Dios.
- B) En el principio solo era el Verbo.

C) Jonás.

Traducciones dadas por Martín López (2012, nº 80).

COMENTARIO:

Vidrieras atribuidas a Juan de Arquer. Martín López (2012, nº 80).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Martín López (2012, nº 80).

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 2

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Vidriera. Inscripciones en lancetas.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica mayúscula.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo XIV.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Catedral de Santa María de Regla (León, León), presbiterio, vidrieras, serie alta ventanal 11, inscripciones en lancetas.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5488; Martín López, María Encarnación (2012) Las inscripciones de la Catedral de León (ss. IX-XX), León, Corpus Inscriptionum Hispaniae Mediaevalium, nº 80. Fernández Arenas, José (1976) Las vidrieras de la catedral de León, León, p. 40.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES